

*YF\_0104\_Plomadeg Kerlosket*

Er vereuri a Gerlosket,  
A zo assignet ur plomadeg.

Tudou yaouank ha kozh ivez,  
Hag a yae d'ar plomadeg-se.

Kanan a raent ha c'hwistellat,  
O vont d'ar park da labourat.

C'hwistellat a raent ha kanan,  
Sonjent ket n'ho eur diwezhan.

P'o-doa o merennou debret,  
Triwec'h anezho a zo marvet.

Kaset e voe lizher d'ar person  
Diwar vertuz an ampoeson.

Person Pedernek a lavare,  
En Kerlosket pan eo antreet:

"Mererez paour din lavarit,  
Petra da ver'nn ho-poa kaset."

"Yod-kerc'h ha laezh fresk ribotet,  
Evel m' eman ar c'hiz d'ur plomadeg.

Evel m' eman ar c'hiz d'ur plomadeg  
Triwec'h anezho a zo marvet.

Person Pedernek a lavare,  
Pron e oferenn sul da greisteiz:

"Me ho ped gwraez ha merc'hed,  
Ho ribodou a skaotfec'h.

Gwalleur ganto zo c'hoarvezet,  
N'ha triwec'h den a zo marvet."

A la ferme de Kerlosquet,  
On a décidé de faire un écobuage.

Les jeunes et les vieux aussi  
S'en allaient à cet écobuage.

Ils chantaient et sifflaient,  
En allant travailler au champ.

Ils sifflaient et chantaient,  
Il ne pensaient pas à leur dernière heure.

Après avoir mangé leur déjeuner,  
Dix-huit d'entre eux sont morts.

Une lettre fut envoyée au curé  
Sur l'effet du poison.

Le curé de Pédemec disait,  
En entrant à Kerlosquet.

"Fermière, dites moi  
Ce que vous aviez apporté comme repas."

De la bouillie d'avoine et du lait fraîchement baratté,  
Comme on fait d'habitude à un écobuage.

Comme on fait d'habitude à un écobuage."  
Dix-huit d'entre eux sont morts.

Le curé de Pedernek disait,  
Dans son sermon à la messe du dimanche midi.

Je vous demande, femmes et filles,  
D'ébouillanter vos barattes.

Un malheur est arrivé à cause d'elles  
Dix-huit hommes sont morts."